



**人-要离开父母**

**THE MAN SHALL LEAVE HIS  
FATHER AND HIS MOTHER**

10/08/2023

# 主要经文

## The Primary Verses

创世纪/Genesis  
1:27-28, 2:18-25

# 神照着自己的形象造人

## God Created Man in His Own Image

- 照着形象-造男造女

- 神说：“我们要照着我们的形象，按着我们的样式造人，使他们管理海里的鱼、空中的鸟、地上的牲畜和全地，并地上所爬的一切昆虫。” **神就照着自己的形象造人，乃是照着他的形象，造男造女。。**（创世纪/Genesis 1:26-27）

- “Then God said, “Let Us make man in Our image, according to Our likeness; and let them rule over the fish of the sea and over the birds of the sky and over the cattle and over all the earth, and over every creeping thing that creeps on the earth.” **God created man in His own image, in the image of God He created him; male and female He created them.**”

# 人 - 要离开父母、与妻子联合

## The Man - Shall Leave and Join

- “那人说：“这是我骨中的骨、肉中的肉！可以称她为女人，因为她是从男人身上取出来的。” 因此，人要离开父母，与妻子联合，二人成为一体。（创世纪/Genesis 2:23-24）

“The man said, ‘This is now bone of my bones, and flesh of my flesh. She shall be called Woman, because she was taken out of Man.’ For this reason a man shall leave his father and his mother, and be joined to his wife; and they shall become one flesh.”

# 离开父母-人寻得心爱

## Leave His Parents – Found His Beloved



- 人-寻得心（新）爱
  - 那人说：“这是我骨中的骨、肉中的肉！可以称她为女人，因为她是  
从男人身上取出来的。”（创世纪  
/Gen. 2:3）
  - “The man said, ‘**This is now bone  
of my bones, and flesh of my flesh.**  
She shall be called Woman, because  
she was taken out of Man.’ ”
- 新爱 – 起初的爱
- The New Beloved – Your First Love

# 离开父亲

## Leave the Father



- 新爱 - 权柄的转移
  - 因此，人要离开父母，与妻子联合，二人成为一体。”（创世纪/Genesis 2:24）

“For this reason **a man shall leave his father and his mother**, and be joined to his wife; and they shall become one flesh.”

# 离开母亲

## Leave the Mother



- 新的爱 - 优先顺序改变
  - 因此，人要离开父母，与妻子联合，二人成为一体。”（创世纪/Genesis 2:24）

“For this reason **a man shall leave his father and his mother**, and be joined to his wife; and they shall become one flesh.”

# 离开父母-原生父亲及母亲的学习

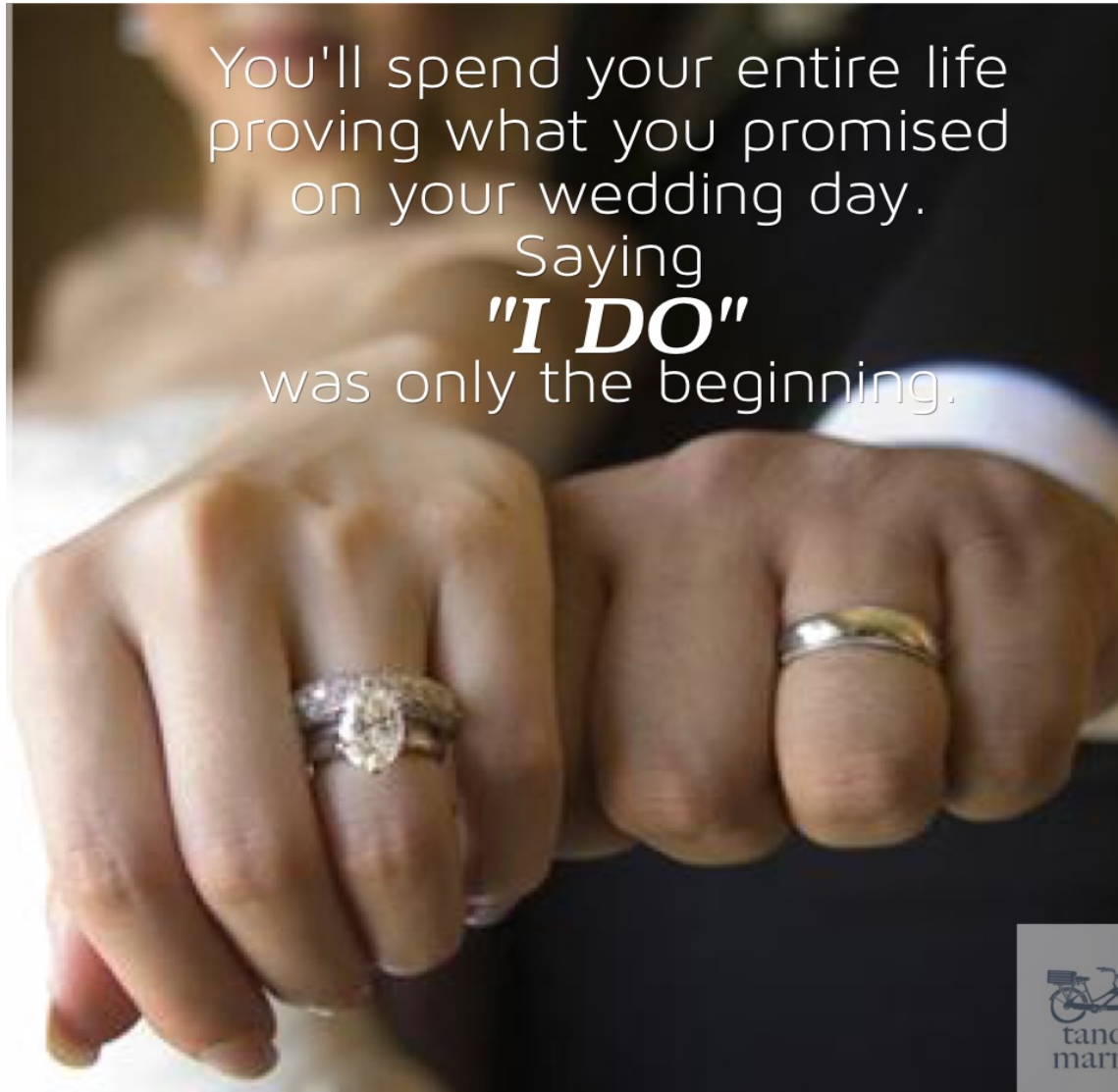
## Leave – The Lessons for Parents

- 角色转变 - 从‘决定者’到‘顾问’  
Change of role - from ‘decider’ to ‘advisor’
- 主权转变 - 从‘我的’到‘他们的’  
Change of authority – from ‘mine’ to ‘theirs’
- 期望转变 - 从‘期望回报’到‘只要祝福’  
Change of expectation – ‘receiving reward’ to ‘giving blessings’



# 与妻子联合

## Be Joined with Wife



- 成为一体-彼此立约
  - 因此，人要离开父母，**与妻子联合，二人成为一体。**”（创世纪/Genesis 2:24）
  - “For this reason a man shall leave his father and his mother, and **be joined to his wife; and they shall become one flesh.**”

# 彼此立约-成立家庭

## The Covenant – Foundation of the Family

福

Blessing

- 承受产业 (to inherit the land)
  - 耶和华对亚伯兰说：“你要离开本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。（创世纪/Genesis 12:1）
  - Now the LORD said to Abram, ‘Go forth from your country, and from your relatives and from your father’s house, to the land which I will show you;

# 成立家庭

## The Family

- 向 神承担你的角色 - 丈夫
  - 因为丈夫是妻子的头，如同基督是教会的头，他又是教会全体的救主。（以弗所书/Eph. 5:23）
  - For the husband is the head of the wife, as Christ also is the head of the church, He Himself being the Savior of the body.
- 丈夫也当照样爱妻子，如同爱自己的身子，爱妻子便是爱自己了。（以弗所书/Eph. 5:24）
- So husbands ought also to love their own wives as their own bodies. He who loves his own wife loves himself;

# 成立家庭

## The Family

- 向 神承担你的角色 - 妻子
  - 你们做妻子的，当顺服自己的丈夫，如同顺服主；（以弗所书/Eph. 5:22）
  - **Wives, be subject to your own husbands, as to the Lord.**
- 教会怎样顺服基督，妻子也要怎样凡事顺服丈夫。（以弗所书/Eph, 5:28）
- **But as the church is subject to Christ, so also the wives ought to be to their husbands in everything.**

# 成立家庭

## The Family

- 按着圣经教养孩子
  - “你们做父亲的，不要惹儿女的气，只要照着主的教训和警戒养育他们。”（以弗所 6:4）
  - “Fathers, do not provoke your children to anger, but bring them up in the discipline and instruction of the Lord.”

# 成为一体-丈夫与妻子的学习

## Become One Flesh – The Lessons for the Husband and Wife

- 敬重对方 (Honor each other)

- 你们做丈夫的，也要按情理和妻子同住，因她比你软弱，与你一同承受生命之恩的，所以要敬重她。这样，便叫你们的祷告没有阻碍。  
(彼得前书 / I Peter 3:7)

You husbands in the same way, live with your wives in an understanding way, as with someone weaker, since she is a woman; and show her honor as a fellow heir of the grace of life, so that your prayers will not be hindered.

- 妻子也当敬重她的丈夫。(以弗所 / Eph. 5:33b)

“the wife must see to it that she respects her husband.

# 成为一体-丈夫与妻子的学习

## Become One Flesh – The Lessons for the Husband and Wife

- 不再是‘你的、我的’ (no longer ‘yours, or mine’)
  - “这是我骨中的骨、肉中的肉！可以称她为女人，因为她是从男人身上取出来的。”（创世纪/Genesis 2:23）
- “The man said, ‘This is now bone of my bones, and flesh of my flesh. She shall be called Woman, because she was taken out of Man.’ ”

# 成为一体-丈夫与妻子的学习

## Become One Flesh – The Lessons for the Husband and Wife

- 彼此没有隐瞒 (there's no hiding from each other)
  - “当时夫妻二人赤身露体，并不羞耻。”（创世纪 2:25）  
“And the man and his wife were both naked and were not ashamed.”



# 成为一体-丈夫与妻子的学习

## Become One Flesh – The Lessons for the Husband and Wife

- 一起建立与 神的关系

- 凡敬畏耶和华、遵行他道的人便为有福！你要吃劳碌得来的，你要享福，事情顺利。你妻子在你的内室，好像多结果子的葡萄树；你儿女围绕你的桌子，好像橄榄栽子。看哪，敬畏耶和华的人，必要这样蒙福。（诗篇/Ps. 128:1-4）

How blessed is everyone who fears the LORD, who walks in His ways. When you shall eat of the fruit of your hands, you will be happy and it will be well with you. Your wife shall be like a fruitful vine within your house. Your children like olive plants around your table. Behold, for thus shall the man be blessed who fears the LORD.

# 成为一体-按着起初

## Become One Flesh – According to the Beginning

- 神配合的、人不可分开
  - “耶稣回答说：“那起初造人的，是‘造男造女’，并且说：‘因此，人要离开父母，与妻子联合，二人成为一体。’这经你们没有念过吗？既然如此，**夫妻不再是两个人，乃是一体的了。所以神配合的，人不可分开。**”（马太 19:4-6）
  - And He answered and said, “Have you not read that He who created them from the beginning MADE THEM MALE AND FEMALE, and said, ‘FOR THIS REASON A MAN SHALL LEAVE HIS FATHER AND MOTHER AND BE JOINED TO HIS WIFE, AND THE TWO SHALL BECOME ONE FLESH’? **So they are no longer two, but one flesh. What therefore God has joined together, let no man separate.**”